

2013 年 7 月



粮食和农业
植物遗传资源国际条约



暂定议程草案议题 16

管理机构第五届会议

2013 年 9 月 24-28 日，阿曼马斯喀特

履约委员会报告增编

自愿报告标准格式草案

秘书的说明

1. 文件 IT/GB-5/13/18 中载有管理机构履约委员会的报告，其中总结了履约委员会为完成管理机构分配的任务而开展的工作所取得的成果。同时，履约委员会商定继续根据《履约程序》第 V.1 节开展有关报告格式草案的工作，并在完成后提交管理机构。
2. 履约委员会已完成报告格式草案的审议工作，并于 2013 年 7 月 12 日通过电子方式批准了该草案。
3. 兹通过这一增补文件，将该报告格式草案提交管理机构审议通过。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，
勿再索取副本。

《粮食和农业植物遗传资源国际条约》

自愿报告标准格式草案

引言

1. 根据《条约》第 21 条，管理机构通过了一项决议，除其它事项外，其中包括有关监测和报告事宜的规定（第 2/2011 号决议）。根据该决议，每个缔约方将通过秘书以联合国六种语文之一向履约委员会提交其为履行《条约》义务而采取措施的报告（第 V.1 节）。
2. 第一份报告将在该标准格式获得批准之后三年内提交。管理机构在[2013 年 9 月 28 日]举行的第[五]届会议上批准了该标准格式。因此，贵国提交第一份报告的最后期限为[2016 年 9 月 28 日]。
3. 制定该标准格式旨在促进对《条约》实施工作的报告和监测。使用该标准格式是自愿性的。缔约方亦可视情况使用其它报告格式。

第 4 条：一般义务

1. 贵国是否制定了法律、法规或程序来实施《条约》？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类法律、法规和程序的详细资料：

2. 除了与实施《条约》有关的法律、法规和程序外，贵国是否制定了与植物遗传资源有关的法律、法规或程序？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类法律、法规和程序的详细资料：

3. 贵国现有的法律、法规或程序是否需要调整，以确保与《条约》规定的义务保持一致？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类调整及调整计划的详细资料：

第 5 条：粮食和农业植物遗传资源的保存、考察、收集、特性鉴定、评价和编目

4. 贵国是否针对粮食和农业植物遗传资源采取了综合的考察、保存和可持续利用方法？

是

否

5. 贵国是否对粮食和农业植物遗传资源进行了调查并编制了清单？

是

否

如果答案为“是”，请提供调查结果详情，说明具体物种、亚种和/或品种，包括与潜在用途有关的内容：

如果答案为“是”，那么贵国是否确定了与粮食和农业植物遗传资源有关的威胁？

是

否

如果答案为“是”，请说明：

- 面临威胁的物种、亚种和/或品种；
- 此类威胁的来源（原因）；
- 为减少或消除此类威胁而采取的措施；
- 在采取此类措施时遇到的困难：

如果答案为“否”，请说明：

- 对粮食和农业植物遗传资源进行调查或编制清单时遇到的困难；
- 进行调查和编制清单的行动计划；
- 应予调查并编制清单的最重要的粮食和农业植物遗传资源：

6. 贵国是否已采取措施促进收集粮食和农业植物遗传资源，以及与受威胁或具有潜在用途的植物遗传资源有关的相关资料？

是

否

如果答案为“是”，请提供已采取措施的详细资料：

7. 贵国是否促进或支持农民和地方社区采取行动来管理并保存农场的粮食和农业植物遗传资源？

是

否

如果答案为“是”，请提供已采取措施的详细资料：

8. 贵国是否已采取措施促进用于粮食生产的作物野生近缘种及野生植物的原生境保存？

是

否

如果答案为“是”，请说明是否采取了措施以便：

- 促进保护区的原生境保存；
- 支持土著居民和当地社区的行动。

如果采取了此类措施，请提供详细资料：

9. 贵国是否有粮食和农业植物遗传资源非原生境收集品？

是

否

如果答案为“是”，请提供有关此类收集品持有人和内容的资料：

10. 贵国是否已采取行动，推动建立一个有效且可持续的粮食和农业植物遗传资源非原生境保存系统？

是

否

如果答案为“是”，请说明为促进非原生境保存而采取的措施，尤其是为促进此类技术的开发和转让而采取的措施：

11. 贵国是否已采取措施监测粮食和农业植物遗传资源非原生境收集品的存活力、变异程度和遗传完整性的保持情况？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类监测活动主要结论的详细资料：

12. 在粮食和农业植物遗传资源的保存、考察、收集、特性鉴定、评价和编目方面，贵国是否通过双边或区域渠道与其它缔约方进行了合作？

是

否

如果答案为“是”，请说明进行合作的缔约方名称，并酌情介绍相关项目详情：

第 6 条：粮食和农业植物遗传资源的可持续利用

13. 贵国是否采取了政策和法律措施来促进粮食和农业植物遗传资源的可持续利用？

是

否

如果答案为“是”，请说明此类政策和法律措施是否包括下列内容：

- 执行公平的农业政策，以促进发展和保持各种耕作制度，从而加强农业生物多样性和其它自然资源的可持续利用；
- 加强能最大限度增加种内和种间变异从而改进并保存生物多样性的研究，造福农民；
- 促进有农民参与、提高特别适应包括边缘地区在内的社会、经济和生态条件的品种培育能力的植物育种工作；
- 扩大作物遗传基础，扩大农民可获取的遗传多样性的范围；

- 促进扩大利用当地作物和适应当地的作物、品种及未充分利用的物种；
- 支持在作物的农场管理、保存及可持续利用过程中更广泛地利用品种和物种的多样性，建立植物育种与农业发展之间的密切联系；
- 审查并调整有关品种释放和种子流通的育种战略及法规。

如果采取了此类政策和法律措施，请提供措施详情，并说明落实过程中遇到的困难：

第 7 条：国家承诺与国际合作

14. 贵国是否将粮食和农业植物遗传资源的保存、考察、收集、特性鉴定、评价、编目和可持续利用工作纳入农业和农村发展计划和政策？

是

否

如果答案为“是”，请说明将上述活动纳入农业和农村发展计划和政策的详情：

15. 在粮食和农业植物遗传资源的保存和可持续利用过程中，贵国是否通过双边或区域渠道与其它缔约方进行了合作？

是

否

如果答案为“是”，请说明是否开展了合作以便：

- 加强发展中国家和经济转型国家在粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用方面的能力；

- 加强国际活动，促进保存、评价、编目、遗传改良、植物育种、种子繁殖；并按照《条约》的获取和利益分享多边系统分分享、获取、交换粮食和农业植物遗传资源及相关信息和技术。

如果贵国与其它缔约方开展了合作，请说明进行合作的缔约方名称，并酌情介绍相关项目详情：

第 8 条：技术援助

16. 贵国是否已采取措施促进向发展中国家或经济转型国家提供技术援助，以促进《条约》的实施？

是

否

如果答案为“是”，请提供已采取措施的详细资料：

17. 贵国是否收到了技术援助，以便促进《条约》的实施工作？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类技术援助的详细资料：

第 9 条：农民的权利

18. 贵国是否采取了措施来保护并促进农民的权利？

是

否

如果答案为“是”，请说明此类措施是否与下列内容有关：

- 保护与粮食和农业植物遗传资源有关的传统知识；
- 公平参与分享因利用粮食和农业植物遗传资源而产生的利益的权利；
- 参与在国家一级就粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用有关事项决策的权利。

如果采取了此类措施，请提供措施详情和落实过程中遇到的困难：

第 11 条：多边系统的范围

19. 贵国是否在获取和利益分享多边系统中纳入了受贵国政府管理和控制以及公共持有的《条约》附件 I 列出的所有粮食和农业植物遗传资源？

所有

部分

无

如果答案为“所有”，请详述在将附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源纳入多边系统的过程中遇到的困难：

如果答案为“部分”，请提供以下详细资料：

- 已纳入多边系统的附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的数量；
- 已纳入多边系统的作物；
- 在将附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源纳入多边系统的过程中遇到的困难：

如果答案为“无”，请详述在将附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源纳入多边系统的过程中遇到的困难：

20. 贵国是否已采取措施，鼓励管辖范围内持有附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的自然人和法人将这些资源纳入多边系统？

是

否

如果答案为“是”，请提供以下详细资料：

- 在贵国管辖范围内将附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源纳入多边系统的自然人或法人；
- 上述自然人或法人已纳入多边系统的作物；
- 上述自然人或法人在将附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源纳入多边系统的过程中遇到的困难：

如果答案为“否”，请详述在鼓励上述自然人或法人在将附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源纳入多边系统的过程中遇到的困难：

第 12 条：多边系统中粮食和农业植物遗传资源的方便获取

21. 贵国是否已根据《条约》第 12.4 条的规定采取措施，提供了方便获取多边系统内附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类措施详细资料：

如果答案为“否”，请详述在提供方便获取附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径方面遇到的困难：

22. 贵国是否已根据《标准材料转让协定》提供了方便获取附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径？

是

否

如果答案为“是”，请提供已签署的《标准材料转让协定》的数量：

如果答案为“否”，请详述根据《标准材料转让协定》提供方便获取附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径方面遇到的困难：

23. 在提供获取非附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径时，贵国是否自愿使用《标准材料转让协定》？

是

否

如果答案为“是”，请说明已签署的此类《标准材料转让协定》的数量：

24. 在《材料转让协定》出现合同纠纷的情况下，贵国的法律体系是否为此类协定的签署方提供寻求追索权的机会？

是

否

如果答案为“是”，请提供相关法律、法规或程序的详细资料：

25. 贵国的法律体系是否规定必须实施与《标准材料转让协定》下出现的纠纷有关的仲裁决定？

是

否

如果答案为“是”，请提供相关法律、法规或程序的详细资料：

26. 贵国是否有在紧急灾害情况下，为帮助重建农业系统，提供了方便获取附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径？

是

否

如果答案为“是”，请详述此类紧急灾害情况和提供了获取途径的附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源：

第 13 条：多边系统中的利益分享

27. 贵国是否已提供关于附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的信息？

是

否

如果答案为“是”，请提供关于附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的信息的详细资料（如目录和清单、技术信息、科技及社会经济研究成果，包括特性鉴定、评价和利用信息）：

28. 贵国是否已提供或者已促进方便获取附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源保存、特性鉴定、评价及利用的技术？

是

否

如果答案为“是”，请说明贵国是否：

- 已建立或参与关于粮食和农业植物遗传资源利用的作物课题组；
- 已在国内发现任何研究与开发伙伴关系以及与通过多边系统获取材料、人力资源开发以及有效获取研究设施有关的商业合作伙伴关系。

如果已提供获取相关技术的途径，请提供获取途径的详细资料：

29. 贵国是否在附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源方面提供了能力建设措施和/或已从此类措施中受益？¹

是

否

如果答案为“是”，请说明此类措施是否与下列方面有关：

- 制订和/或加强粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用方面的科技教育和培训计划；
- 开发并加强粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用的设施；
- 开展科学研究，并发展这类研究能力。

如果贵国提供了此类措施和/或已从此类措施中受益，请提供详细资料：

¹ 请注意与第 15 题不同，本问题只针对附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源，且更具体。

第 14 条：全球行动计划

30. 贵国是否促进了《粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用全球行动计划》的实施？

是

否

如果答案为“是”，请说明是否通过以下途径实施该计划：

国家行动：

国际合作：

如果贵国促进了该计划的实施，请提供详细资料：

第 15 条：国际农业研究磋商组织所属各国际农业研究中心以及其它国际机构持有的粮食和农业植物遗传资源非原生境收集品

31. 贵国是否向国际农业研究磋商组织下设各国际农业研究中心以及与《条约》管理机构签订协定的其它国际机构提供了方便获取附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径？

是

否

如果答案为“是”，请说明：

- 向哪些国际农业研究中心或其它国际机构提供了方便获取途径；
- 与各国际农业研究中心或其它国际机构签订的《标准材料转让协定》的数量：

如果答案为“否”，请详述在向各国际农业研究中心以及与《条约》管理机构签订协定的其它国际机构提供方便获取附件 I 所列粮食和农业植物遗传资源的途径方面遇到的困难：

32. 贵国是否向各国际农业研究中心以及与《条约》管理机构签订协定的其它国际机构提供了获取未列入附件 I 的粮食和农业植物遗传资源的途径？

是

否

如果答案为“是”，请说明：

- 向哪些国际农业研究中心或其它国际机构提供了方便获取途径；
- 与各国际农业研究中心或其它国际机构签订的《材料转让协定》的数量：

如果答案为“否”，请详述在向各国际农业研究中心以及与《条约》管理机构签订协定的其它国际机构提供方便获取未列入附件 I 的粮食和农业植物遗传资源的途径方面遇到的困难：

第 16 条：国际植物遗传资源网络

33. 贵国是否已开展活动，鼓励政府、私人、非政府、研究、育种和其它机构参与国际植物遗传资源网络？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类活动的详细资料：

第 18 条：资金

34. 贵国是否通过双边、区域或多边渠道向其它缔约方提供了实施《条约》的资金和/或收到来自其它缔约方的资金？

是

否

如果答案为“是”，请说明其它缔约方的名称，并酌情提供有关资金渠道和数量的详细资料：

35. 贵国是否为开展国家粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用方面的活动提供了资金？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类国家活动和资金数量的详细资料：

关于本报告格式

36. 贵国是否在使用本报告格式方面遇到任何困难？

是

否

如果答案为“是”，请提供此类困难的详细资料：

如果有完善本报告格式的建议，请说明：

关于实施《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的总体看法

37. 您可在本方框填写根据贵国实施《条约》的经验提出的任何建议：

38. 您可在本方框填写相关补充信息，使各方更全面地了解有关实施《条约》的困难：

39. 您可在本方框填写相关补充信息，使各方更全面地了解有利于促进履约的措施：

--